

[Texte]

suggestions to make with relation to number 9. I could not understand why on point 10 it should be only the chairman who should pursue that item, and the same on number 11. Why should it be only the chairman?

We have a number of points to make, Mr. Chairman. We cannot square the circle. There are several bills waiting in the House for discussion.

The Chairman: I understand that.

Mr. Caccia: So if you want call a meeting tomorrow, I am here all day.

The Chairman: I hope we will be here tomorrow, but there is a possibility we may not be still in session.

Mrs. Catterall: Mr. Chairman, does this have to be reported to Parliament before we can proceed with any of this?

The Chairman: No, but we have to agreed to it while we are still in session. The first part has to be reported. The second part is for our own decision-making. But if we do not decide on it when we are still in session, obviously the thing is left up in the air.

Ms Greene: Why do we not just approve this? The chairman can co-opt anybody who is interested in doing numbers 6 and 7, and if there is any further revision, we can consider it in September so the staff can get to work over the summer.

Mr. Fulton: I think it is a good idea to approve it so we can report it to the House.

Mr. Darling: That is right.

Mr. Fulton: I think we are occasionally getting on the same wave length and I think we can probably work out the dilemmas. I think we know what we want to do as a committee.

Mr. Caccia: There are two options to choose from.

Mr. Fulton: The first one he read was the one.

Mr. Caccia: He is quoting both.

The Chairman: I put both motions.

Mr. Fulton: Well, drop the second one.

The Chairman: Is that agreed?

Mr. Fulton: Sure. We will pass it over to the House.

Motion agreed to

• 1740

The Chairman: Let me add one other piece of information. There has been a series of conversations between the Speaker and myself. The Speaker, as you can imagine, is mightily interested in the whole issue of the environmental audit and has in fact agreed that if we

[Traduction]

des pommes et des oranges. J'avais d'autres propositions à faire au sujet du point 9. En ce qui concerne les points 10 et 11, je ne comprends pas pourquoi on ne mentionne que le président. Pourquoi cette responsabilité incombe-t-elle uniquement au président?

Nous avons un certain nombre de points à faire valoir, monsieur le président. On ne peut pas faire l'impossible. Plusieurs projets de loi sont sur le point d'être discutés à la Chambre.

Le président: Je sais.

M. Caccia: Donc si vous voulez convoquer une réunion pour demain, je suis là toute la journée.

Le président: J'espère que nous serons ici demain, mais il se peut que la Chambre ajourne avant.

Mme. Catterall: N'est-il pas vrai qu'il faut faire rapport au Parlement avant de pouvoir réaliser ces différents projets, monsieur le président?

Le président: Non, mais il faut accepter le rapport pendant la session. Il faut faire rapport de la première partie. C'est à nous de prendre des décisions en ce qui concerne la deuxième partie; cependant, si nous ne prenons pas de décision pendant que la Chambre siège, il va sans dire que tout va être en suspens.

Mme Greene: Pourquoi ne pas simplement adopter le rapport? Le président peut demander l'aide de ceux qui s'intéressent aux points 6 et 7, et s'il y a d'autres modifications, nous pouvons les examiner en septembre. De cette façon, le personnel peut commencer à travailler pendant l'été.

M. Fulton: Je pense qu'il serait bon de l'adopter afin de pouvoir en faire rapport à la Chambre.

M. Darling: C'est ça.

M. Fulton: Parfois nous sommes sur la même longueur d'ondes et cela nous permet de régler certains problèmes. Nous savons ce que nous voulons faire en tant que Comité.

M. Caccia: Il y a deux options. Il faut faire un choix.

M. Fulton: C'est le premier qu'il a lu qui est le bon.

M. Caccia: Il a cité les deux points.

Le président: J'ai présenté les deux motions.

M. Fulton: Eh bien, laissez tomber la deuxième.

Le président: D'accord?

M. Fulton: Certainement. Nous allons transmettre à la Chambre.

La motion est adoptée

Le président: Permettez-moi de vous donner un autre renseignement. J'ai eu une série de conversations avec le président de la Chambre. Comme vous pouvez l'imaginer, il s'intéresse énormément à toute la question de la vérification environnementale. Il m'a dit que si nous le